
**ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ
ОТ 22 МАЯ 2003 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ, ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ
АНГЛИЙСКИЙ ТЕКСТ ДОКУМЕНТА, ПРЕДСТАВЛЕННОГО НОВОЙ
ЗЕЛАНДИЕЙ ОТ ИМЕНИ СТРАН - УЧАСТНИЦ КОАЛИЦИИ "НОВАЯ
ПОВЕСТКА ДНЯ" НА ВТОРОЙ СЕССИИ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО
КОМИТЕТА КОНФЕРЕНЦИИ 2005 ГОДА УЧАСТНИКОВ ДОГОВОРА
О НЕРАСПРОСТРАНЕНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ
ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА**

Имею честь препроводить Вам английский вариант документа, представленного Новой Зеландией от имени стран - участниц коалиции "Новая повестка дня" на второй сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора*.

Я был бы признателен Вам за выпуск этого документа в качестве официального документа Конференции по разоружению и его распространение среди всех государств - членов Конференции и участвующих в Конференции государств-нечленов.

(подпись): Тим КОУЛИ
Посол
Постоянный представитель
на Конференции по разоружению

* Воспроизводится из прилагаемого выпущенного ранее документа NPT/CONF.2005/РС.П/16 от 29 апреля 2003 года.

ДОКУМЕНТ КОАЛИЦИИ "НОВАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ"

Представлен Новой Зеландией

**от имени Бразилии, Египта, Ирландии, Мексики, Швеции и Южной Африки
в качестве членов коалиции "Новая повестка дня" (КНПД)**

I. История вопроса

1. В 1995 году государства-участники произвели бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия и обязались всемерно добиваться его универсализации. Была повышена эффективность процесса рассмотрения действия Договора, и были утверждены принципы и цели, связанные с осуществлением Договора. В качестве неотъемлемой части пакета документов 1995 года была принята резолюция по Ближнему Востоку.

2. В 1996 году Международный Суд в своем консультативном заключении пришел к единодушному выводу о том, что "существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем".

3. Заключительный документ Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора представляет собой позитивный шаг по пути к ядерному разоружению. В частности, государства, обладающие ядерным оружием, взяли на себя недвусмысленное обязательство осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов и договорились о практических шагах, которые будут предприняты ими на пути к ядерному разоружению. В этой связи была отмечена необходимость предпринять дополнительные шаги в целях повышения эффективности и укрепления процесса рассмотрения действия Договора.

II. Основополагающие принципы

4. Участие всего международного сообщества имеет ключевое значение для поддержания и укрепления международного мира и стабильности. Международная безопасность - это коллективная забота, требующая коллективных усилий. Договоры в области разоружения, согласованные на международном уровне, вносят фундаментальный вклад в международный мир и безопасность. Односторонние и двусторонние меры в

области ядерного разоружения дополняют договорный многосторонний подход к ядерному разоружению. Существенно важно, чтобы основополагающие принципы, такие как транспарентность, контроль и необратимость, применялись ко всем мерам разоружения.

5. Мы вновь заявляем, что любое предположение о допустимости бессрочного обладания ядерным оружием государствами, обладающими в настоящее время ядерным оружием, несовместимо с принципами целостности и устойчивости режима ядерного нераспространения и с более широкой целью поддержания международного мира и безопасности.

6. Настоятельно необходимо обеспечить необратимость мер по ядерному разоружению и сокращению ядерных вооружений и других связанных с этим мер по регулированию ядерных вооружений. Одной из фундаментальных предпосылок для содействия ядерному нераспространению является обеспечение непрерывности и необратимости прогресса в сокращении ядерных вооружений.

7. Каждая статья Договора имеет для соответствующих государств-участников обязательную силу во все времена и при всех обстоятельствах. Настоятельно необходимо обеспечить, чтобы все государства-участники несли полную ответственность за неукоснительное соблюдение своих обязательств по Договору.

8. Одним из основных факторов, играющих решающую роль в обеспечении и сохранении международной стабильности, является дальнейший прогресс в области разоружения. На Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора были взяты обязательства в области ядерного разоружения, и их выполнение носит императивный характер.

9. Мир, свободный от ядерного оружия, в конечном итоге потребует поддержки в виде универсального, разработанного на основе многосторонних переговоров, имеющего обязательную юридическую силу документа или рамок, включающих комплекс взаимоподкрепляющих инструментов.

III. Развитие событий после Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора

10. К настоящему моменту достигнут лишь небольшой прогресс в осуществлении тех тринадцати шагов, которые были согласованы на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора.

11. Мы по-прежнему озабочены тем, что в атмосфере безопасности в период после окончания "холодной войны" стратегии безопасности и оборонные доктрины по-прежнему основаны на обладании ядерным оружием. Все еще не материализовано обязательство уменьшить роль ядерного оружия в стратегиях безопасности и оборонных доктринах. Такое отсутствие прогресса несовместимо с недвусмысленным обязательством государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов.
12. Кроме того, мы глубоко озабочены появлением подходов к будущей роли ядерного оружия как составной части новых стратегий безопасности.
13. Конференция по разоружению по-прежнему оказывается не в состоянии заняться проблемой ядерного разоружения и возобновить переговоры о недискриминационном, многостороннем и поддающемся эффективному международному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств с учетом целей как ядерного разоружения, так и ядерного нераспространения. Пока еще не оправдались надежды на достижение прогресса, возникшие в русле Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора.
14. Хотя ведется реализация Международной системы мониторинга по ДВЗЯИ, сам ДВЗЯИ все еще не вступил в силу.
15. Нет никаких указаний на то, что государства, обладающие ядерным оружием, усилили меры транспарентности.
16. Одно государство, обладающее ядерным оружием, в одностороннем порядке приняло меры по снижению боеготовности своих систем ядерных вооружений. Договор о сокращении стратегических наступательных потенциалов ("Московский договор") является собой лишь один шаг по пути к этой цели.
17. До сих пор имеются ограниченные признаки каких-то дальнейших согласованных мер по снижению боеготовности систем ядерных вооружений.
18. Нет никаких признаков усилий с участием всех пяти государств, обладающих ядерным оружием, в русле процесса, ведущего к полной ликвидации ядерного оружия. Наоборот, имеются тревожные признаки разработки нового поколения ядерного оружия.

19. Мы по-прежнему испытываем глубокую озабоченность в связи с сохранением вероятности того, что ядерное оружие может быть применено. Несмотря на выраженные намерения и прежние достижения в том, что касается двусторонних и односторонних сокращений, общее количество развернутых и складированных ядерных боеголовок все еще исчисляется тысячами.

20. Мы признаем, что количественные сокращения развернутых стратегических ядерных боеголовок, предусмотренные Московским договором, представляют собой позитивный шаг в определении новых взаимоотношений между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией. Вместе с тем мы ставим под вопрос вклад Договора в ядерное разоружение. Договор не содержит положений о проверке, не носит необратимый характер и игнорирует боеголовки, не находящиеся в боевой готовности. Сокращение развернутых стратегических ядерных боеголовок и снижение степени их боевой готовности не могут подменить необратимых сокращений и полной ликвидации ядерного оружия.

21. Возникает озабоченность по поводу того, что упразднение Договора об ограничении систем противоракетной обороны (ПРО) вносит дополнительный элемент неопределенности в плане международной безопасности, негативно сказывается на стратегической стабильности как важном факторе, содействующем и способствующем ядерному разоружению, и обернется негативными последствиями для ядерного разоружения и нераспространения. Это могло бы обернуться и тяжелыми последствиями для глобальной безопасности в будущем и создать явные поводы для действий, основанных исключительно на односторонних заботах. Любые действия, включая разработку систем противоракетной обороны, которые могли бы негативно сказаться на ядерном разоружении и нераспространении, вызывают озабоченность у международного сообщества. Нас заботит риск новой гонки вооружений на земле и в космосе.

22. Под угрозой оказываются уже достигнутые результаты и перспективы двустороннего процесса СНВ, включая открывавшуюся им возможность для его эволюции в плюрилатеральный механизм, охватывающий все государства, обладающие ядерным оружием, с целью практического демонтажа и уничтожения ядерных вооружений в русле усилий по ликвидации ядерного оружия.

23. В Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций главы государств и правительств заявили о своей решимости добиваться ликвидации оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия, и сохранять открытыми все имеющиеся возможности для достижения этой цели, включая возможность созыва международной конференции для определения путей устранения ядерной угрозы.

24. Мы полагаем, что недавняя международная дискуссия в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций, включая заявления его постоянных членов относительно оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие, подчеркнула международные озабоченности в связи с легитимностью оружия массового уничтожения, обладанием им и его возможным применением. Эти заявления должны стать еще одним стимулом для международных усилий по делигитимизации всего ядерного оружия и активизации международных усилий по ядерному разоружению. Эти заявления еще больше подчеркивают нашу фундаментальную убежденность в том, что единственной реальной гарантией против применения любого оружия массового уничтожения в любом месте, включая ядерное оружие, является его полная ликвидация и гарантия на тот счет, что оно никогда не будет применяться или производиться вновь.

25. Особую озабоченность вызывает решение Корейской Народно-Демократической Республики о выходе из ДНЯО, а также объявленное ею намерение возобновить работу Йонбёнского ядерного реактора без гарантий МАГАТЭ. Оставляя в стороне обстоятельства, которые привели к этим решениям, мы считаем, что это чревато тяжкими последствиями и затрагивает всех нас. Как и остальная часть международного сообщества, "Новая повестка дня" поддерживает диалог, а не конфронтацию. Мы надеемся на скорейшее мирное урегулирование этой ситуации, что позволит КНДР возобновить полное соблюдение условий Договора, и призываем КНДР пересмотреть свои решения.

26. Мы озабочены тем, что три государства - Израиль, Индия и Пакистан, - которые эксплуатируют не поставленные под гарантии ядерные объекты и не присоединились к ДНЯО, все еще сохраняют возможность выбора в пользу ядерного оружия и не хотят отказываться от такого выбора.

27. Продолжающееся обладание ядерным оружием или сохранение возможности выбора в пользу ядерного оружия со стороны некоторых государств усугубляет возможность попадания этого оружия в руки террористов. Единственной надежной защитой от этой перспективы является ликвидация ядерного оружия и гарантия того, что оно никогда не будет производиться вновь.

28. Достигнут дальнейший прогресс в создании в некоторых регионах зон, свободных от ядерного оружия. Мы приветствуем присоединение Кубы в качестве государства-участника как к ДНЯО, так и к Договору Тлателолко, благодаря чему обрел цельный характер режим зоны, свободной от ядерного оружия, в Латинской Америке и Карибском бассейне. Мы также приветствуем усилия пяти центральноазиатских государств по

созданию в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия, и надеемся, что эти усилия станут дополнительным стимулом к созданию зон, свободных от ядерного оружия, в других частях мира, включая Ближний Восток и Южную Азию. Продолжается прогресс в избавлении Южного полушария и прилегающих районов от такого оружия. В этой связи большое значение имеет ратификация договоров Тлателолко, Раротонга, Бангкокского и Пелиндабского всеми государствами соответствующего региона и всеми государствами, которых это касается. Все они должны прилагать совместные усилия, с тем чтобы способствовать присоединению всех соответствующих государств, которые еще не сделали этого, к протоколам к договорам о зонах, свободных от ядерного оружия. Государства - участники этих договоров следует побуждать к пропаганде их общих целей в интересах укрепления сотрудничества между зонами, свободными от ядерного оружия, и к совместным действиям со сторонниками создания других таких зон.

IV. Предстоящий путь

29. Мы по-прежнему преисполнены решимости, с неослабной энергией, добиваться полной и эффективной реализации существенных договоренностей, достигнутых на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО. Такие результаты обеспечивают необходимый план действий по достижению ядерного разоружения.

30. Пять государств, обладающих ядерным оружием, должны предоставить всем государствам-участникам, не обладающим ядерным оружием, согласованные на многосторонней основе и имеющие обязательную юридическую силу гарантии безопасности. В заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора содержится призыв к Подготовительному комитету разработать для Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора рекомендации относительно гарантий безопасности. До завершения таких переговоров государства, обладающие ядерным оружием, должны полностью соблюдать свои существующие обязательства в этом отношении.

31. Государства, обладающие ядерным оружием, должны повысить уровень транспарентности и отчетности в отношении своих арсеналов ядерного оружия и осуществления ими мер разоружения.

32. Государствам, обладающим ядерным оружием, требуется приложить дальнейшие усилия по реальному сокращению своих ядерных арсеналов в одностороннем порядке. Существенно важное значение имеет официальное оформление государствами, обладающими ядерным оружием, их односторонних заявлений в виде юридически обязательного соглашения, включающего в себя положения относительно обеспечения

транспарентности, контроля и необратимости. Государства, обладающие ядерным оружием, должны сознавать, что сокращение числа развернутых боезарядов является позитивным сигналом, но не заменяет реального уничтожения ядерных вооружений.

33. Государства, обладающие ядерным оружием, должны осуществлять обязательства по ДНЯО на предмет применения принципа необратимости, проводя уничтожение ядерных боезарядов в контексте сокращения стратегических ядерных вооружений и избегая сохранения боезарядов в таком состоянии, которое позволяло бы производить их повторное развертывание. Хотя сокращение числа развернутых боезарядов и снижение степени их боевой готовности являются позитивным признаком, это не может подменить собой необратимого сокращения и полной ликвидации ядерного оружия.

34. Одной из приоритетных задач должно быть дальнейшее сокращение нестратегических ядерных вооружений. Государства, обладающие ядерным оружием, должны выполнять свои обязательства. Сокращения нестратегических ядерных вооружений должны проводиться транспарентным и необратимым образом, а вопрос о сокращении и уничтожении нестратегических ядерных вооружений должен быть включен в рамках общих переговоров о сокращении вооружений. В этой связи следует экстренно предпринять действия к тому, чтобы достичь следующего:

- i) дальнейшее транспарентное, проверяемое и необратимое сокращение нестратегических ядерных вооружений на основе односторонних инициатив и в качестве составной части процесса сокращения ядерного оружия и разоружения;
- ii) дальнейшие меры укрепления доверия и транспарентности в целях уменьшения угрозы, создаваемой нестратегическими ядерными вооружениями. Эти меры должны включать обмен данными о запасах и степени боеготовности нестратегических ядерных вооружений, правилах безопасности, типах вооружений, их мощности, дальности действия сопряженных с ними систем доставки, распределении по регионам и ликвидации вооружений;
- iii) конкретные согласованные меры по дальнейшему снижению степени боеготовности систем ядерных вооружений в целях сокращения угрозы упреждающего или случайного применения нестратегических ядерных вооружений;
- iv) официальное оформление существующих неофициальных двусторонних договоренностей, инициатив и заявлений относительно сокращений

нестратегических ядерных вооружений, таких, как президентские ядерные инициативы 1991/92 годов, в виде юридически обязывающих соглашений;

- v) запрещение в качестве первого шага тех типов нестратегических ядерных вооружений, которые уже были изъяты из арсеналов некоторых государств, обладающих ядерным оружием, и разработка механизмов транспарентности в целях проверки ликвидации этих вооружений, а также принятие обязательства не наращивать количества или типы развернутых нестратегических ядерных вооружений; и
- vi) укрепление безопасности и мер физической защиты в ходе транспортировки и хранения нестратегических ядерных вооружений, их компонентов и связанных с ними материалов.

35. Государства, обладающие ядерным оружием, должны предпринять необходимые шаги по плавному вовлечению всех пяти государств, обладающих ядерным оружием, в процесс, ведущий к полной ликвидации ядерного оружия.

36. Мы подчеркиваем важность и неотложность подписания и ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), с тем чтобы обеспечить скорейшее вступления Договора в силу без промедлений и безо всяких условий и в контексте прогресса в реализации Международной системы мониторинга испытаний ядерного оружия по Договору. А между тем до вступления ДВЗЯИ в силу необходимо сохранять и поддерживать мораторий на проведение испытательных взрывов ядерного оружия или других ядерных взрывов. Настоятельно необходимо строгое соблюдение целей, задач и положений ДВЗЯИ.

37. Конференция по разоружению должна без промедлений учредить специальный комитет по ядерному разоружению.

38. Конференция по разоружению должна возобновить переговоры о недискриминационном, многостороннем и поддающемся эффективному международному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств с учетом целей как ядерного разоружения, так и ядерного нераспространения.

39. Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму переговоров принадлежит первостепенная роль в переговорах о заключении многостороннего соглашения или соответственно соглашений о предотвращении гонки

вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах. Конференция должна завершить анализ и обновление мандата, содержащегося в ее решении от 13 февраля 1992 года, и как можно скорее учредить специальный комитет.

40. Международное сообщество должно удвоить усилия по достижению универсального присоединения к ДНЯО и проявлять бдительность в отношении любых шагов, которые подрывали бы решимость международного сообщества предотвратить распространение ядерного оружия. Те три государства, которые еще не являются участниками ДНЯО, должны незамедлительно и безо всяких условий присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, и ввести в силу требуемые соглашения о всеобъемлющих гарантиях, включая типовой Дополнительный протокол, с тем чтобы обеспечить ядерное нераспространение, а также четко и безотлагательно отвергнуть политику, предусматривающую реализацию разработки или развертывания любого ядерного оружия, и воздерживаться от любых действий, которые могли бы подорвать региональный и международный мир и безопасность и усилия международного сообщества в плане ядерного разоружения и предотвращения распространения ядерного оружия.

41. Трехсторонняя инициатива МАГАТЭ, Российской Федерации и Соединенных Штатов должна быть осуществлена и должен быть рассмотрен вопрос о возможном вовлечении других государств, обладающих ядерным оружием.

42. Всем государствам, обладающим ядерным оружием, следует принять меры к тому, чтобы так скоро, как это практически возможно, поставить расщепляющийся материал, более не требующийся для военных целей, под контроль МАГАТЭ или другой соответствующий международный контроль.

43. Должны соблюдаться международные договоры в области ядерного разоружения и нераспространения и должны надлежащим образом выполняться все обязательства, вытекающие из этих договоров.

44. Все государства должны воздерживаться от действий, которые могли бы привести к новой гонке ядерных вооружений или которые могли бы негативно сказаться на ядерном разоружении и нераспространении.

45. Мы по-прежнему испытываем серьезную озабоченность в связи с повышением напряженности на Ближнем Востоке и в азиатском регионе. Мы вновь высказываемся за создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, включая другие виды оружия массового уничтожения. В этом отношении мы отмечаем, что государствами -

участниками ДНЯО являются все государства региона, за исключением Израиля, и призываем Израиль как можно скорее присоединиться к Договору и поставить все свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ. Мы также вновь высказываемся за создание зон, свободных от ядерного оружия, в Центральной Азии и Южной Азии и в этом контексте настоятельно призываем Индию и Пакистан отказаться от своих упований на ядерное оружие и без всяких условий присоединиться к Договору.

V. Укрепление процесса рассмотрения действия Договора

46. Подготовительный комитет должен продолжать заниматься процедурными вопросами, решение которых необходимо для продвижения его работы, равно как и вопросами существа, как это было определено решениями 1995 и 2000 годов, и обеспечивать, чтобы обсуждение вопросов существа отражалось в фактологических справках Подготовительного комитета.

47. Подготовительный комитет должен предметно концентрироваться на ядерном разоружении с целью обеспечить наличие надлежащей отчетности в докладах государств о достигнутом ими прогрессе в достижении ядерного разоружения. При рассмотрении этих докладов, которые согласились представлять государства-участники, будет производиться оценка отчетности.

48. Подготовительный комитет должен продолжать рассматривать регулярные доклады об осуществлении статьи VI и пункта 4 с) решения 1995 года, подлежащие представлению всеми государствами-участниками. Необходимо осуществить в полном объеме процесс повышения эффективности рассмотрения действия Договора, предусмотренный в Заключительном документе Конференции 2000 года касательно осуществления Договора и решений 1 и 2, а также резолюции по Ближнему Востоку, принятых в 1995 году.

49. Эти доклады должны представляться каждой сессии Подготовительного комитета. Доклады относительно статьи VI должны охватывать проблемы и принципы, затрагиваемые в рамках тринадцати шагов, и включать конкретную и полную информацию по каждому из этих шагов (в частности, число и спецификация находящихся на вооружении боезарядов и систем доставки и число и спецификация сокращений, меры по снятию с боевого дежурства, существующие запасы расщепляющихся материалов, а также сокращение и контроль таких материалов, достижения в сферах необратимости, транспарентности и проверяемости). Эти доклады должны затрагивать текущую политику и намерения, а также ход событий в этих областях.

50. Государствам-участникам нужно лучше использовать возможность подготовительных совещаний, с тем чтобы обеспечивать дальнейший предметный прогресс в осуществлении Договора и укрепленного процесса его рассмотрения и предметно взаимодействовать с точки зрения вносимого вклада.

51. Следует продолжать укрепление процесса рассмотрения действия Договора.
